

PROCESSO SELETIVO EXTERNO – 09/2017
GABARITO
2ª Etapa – Prova de Conhecimento

GABARITO – INSTRUTOR – IDIOMAS - INGLÊS

STRUCTURE – 0.5 cada

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
A			X				X										x	x		
B				X							x			x	x				x	
C		X			x	x		x				x	x							
D	x								x	x							x			x

READING – 1,0 cada

	01	02	03	04	05
A			X		
B		x			x
C					
D	x			x	

06 – NG

07 – T

08 – NG

09 – F (IT MEANS THAT THE TEACHER SHOULD KNOW WHO THEY ARE TEACHING)

10 – F (THE TEACHER SHOULD USE THE OPPORTUNITY TO PROMOTE EFFECTIVE LEARNING)

LISTENING (1,0 cada)

	<u>Audio 1</u>					<u>Audio 2</u>			<u>Audio 3</u>	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A			X	X			X			X
B		X			X			X		
C	X					X			X	

Instrutor Idiomas - Francês

Sélection de professeurs de français

Partie grammaticale : 20 questions

Cette partie mesure votre capacité à identifier le bon usage de la langue française. Les questions se composent de phrases à trou où l'information doit être complétée. Choisissez la réponse correcte.

1. Il _____ sa famille et _____ tout pour l'aider.
 - a) soutendra / fera
 - b) soutendra / fera
 - c) soutiendra / fera
 - d) soutiendra / fera**

2. Elle a _____ les escaliers quatre à quatre.
 - a) monté.**
 - b) montée.
 - c) tombé.
 - d) tombée.

3. Les maisons qu'ils ont _____ seront _____ dans les délais.
 - a) construis / livrés
 - b) construits / livrés
 - c) construites / livrées
 - d) construites / livrées**

4. Elle s'est _____ les doigts en prenant le pot de peinture.
 - a) sali**
 - b) salie
 - c) salis
 - d) salit

5. Elle s'est _____ renverser par une voiture.
 - a) été
 - b) faire
 - c) fait**
 - d) faite

6. Ce candidat est _____ le favori. Il répond _____ et _____ aux questions.
- a) vraiment / intelligemment / promptement
 - b) vraiment / intelligemment / promptement**
 - c) vraiment / intelligemment / promptement
 - d) vraiment / intelligemment / promptement
7. Nous espérons qu'il vous _____ possible de répondre à toutes les questions.
- a) sera**
 - b) serez
 - c) soit
 - d) soyez
8. Croyez-vous qu'il _____ son certificat l'an prochain ?
- a) ait obtenu
 - b) ait réussi
 - c) obtienne**
 - d) réussisse
9. Il est possible qu'ils _____ à toutes les questions.
- a) répondaient
 - b) répondront
 - c) aient répondu**
 - d) aillent répondu
10. Si nous _____ avec sérieux, nous _____ répondre aux questions avec brio.
- a) étudions / pouvons
 - b) étudions / pourrions
 - c) étudions / pourrions**
 - d) avons étudié / pouvons
11. Si le Brésil avait été colonisé par les Anglais, les Brésiliens _____ du thé et _____ leur reine aujourd'hui.
- a) buvaient / idolâtraient
 - b) auraient bu / auraient idolâtré
 - c) boivent / idolâtrent
 - d) boiraient / idolâtreraient**
12. Nous partirons _____ ils insistent pour que nous restions.
- a) même qu'
 - b) par conséquent
 - c) pour qu'
 - d) quoiqu'**

13. Il pense _____ son pays, rêve _____ grands espaces et parle _____ déménager mais il a besoin_de réfléchir.
- a) en / de / sur
 - b) à / avec / de
 - c) à / de / de**
 - d) en / de / sur
14. Les femmes lutteront pour leurs droits _____ il y aura des inégalités entre les sexes.
- a) au fur et à mesure qu'
 - b) lorsqu'
 - c) pendant qu'
 - d) tant qu'**
15. La phrase équivalente à « Vous ne devez pas donner de chocolat à vos enfants » est :
- a) Vous ne devez pas leur en donner.**
 - b) Vous ne le leur devez pas donner.
 - c) Vous ne leur en devez pas donner.
 - d) Vous ne devez pas le leur donner.
16. Dans la phrase « Des jets de pierre ont suffi pour que la manifestation dégénère. », le mot souligné introduit
- a) Le but.
 - b) La cause.
 - c) La condition.
 - d) La conséquence.**
17. Cette photo, c'est celle _____ je tiens le plus.
- a) à quoi
 - b) à laquelle**
 - c) de laquelle
 - d) dont
18. Donnez-moi mon billet d'entrée au cas où vous _____ en retard.
- a) arrivez
 - b) arriviez
 - c) arriverez
 - d) arriveriez**
19. Elle leur a demandé _____.
- a) de venir.**
 - b) pour qu'ils viennent.
 - c) pour venir.
 - d) qu'ils viennent.
20. La phrase « Il a beau faire un régime, il n'arrive pas à maigrir » équivaut à :
- a) de peur de faire un régime, il n'arrive pas à maigrir.
 - b) même s'il ne fait pas de régime, il arrive à maigrir.
 - c) il fait un régime pour maigrir et devenir beau.
 - d) bien qu'il fasse un régime, il n'arrive pas à maigrir.**

prova de gramatica

1. D
2. A
3. D
4. A
5. C
6. B
7. A
8. C
9. C
10. C
11. D
12. D
13. C
14. D
15. A
16. D
17. B
18. D
19. A
20. D

Compréhension écrite

Cette partie est composée d'un texte et de huit questions. Lisez le document et répondez aux questions.

« Astérix, le making-of » : Ferri et Conrad, un drôle d'attelage créatif

Pendant deux ans, scénariste et dessinateur du nouvel album « Astérix et la Transitalique » ont travaillé sans jamais se voir, sous le regard d'Uderzo.

LE MONDE | 28.07.2017 à 07h00 | Par **Frédéric Potet**

Un voyage, une histoire en Gaule. Il n'est pas nécessaire d'être un fan irréductible du plus irréductible des héros de bande dessinée pour savoir qu'il existe deux sortes d'aventures d'Astérix : celles qui se déroulent en dehors du village (*Astérix chez les Bretons, Astérix en Hispanie, Astérix en Corse...*) et celles qui ne le quittent pas ou peu (*La Zizanie, Le Domaine des dieux, Le Devin...*). L'alternance étant de mise entre ces deux grandes formes de récit, le prochain titre de la série sera un périple. Après avoir envoyé le petit Gaulois en Ecosse en 2013 (*Astérix chez les Pictes*), puis l'avoir « maintenu » en Armorique deux ans plus tard (*Le Papyrus de César*), les nouveaux auteurs de la série, Jean-Yves Ferri (scénario) et Didier Conrad (dessin), ont à nouveau inoculé le virus de la bougeotte à leur personnage.

Courriels et vidéos

Attendu le 19 octobre en librairie, *Astérix et la Transitalique* tient même davantage du rallye sportif que du voyage à proprement parler. Son arc narratif est une course de chars traversant l'Italie, des Alpes au Vésuve, à laquelle participent des représentants des différentes peuplades de l'époque : Romains, Bretons, Lusitaniens, Goths, Spartes, Etrusques... et bien sûr Gaulois. Deux ans de travail ont été nécessaires aux successeurs de René Goscinny et Albert Uderzo pour concevoir et réaliser le 37^e titre de la collection. Deux ans pendant lesquels le scénariste et le dessinateur ne se sont pas vus une seule fois, n'échangeant que par courriel et vidéo : Conrad vit en effet aux Etats-Unis depuis plus de vingt ans, et Ferri près de Foix, en Ariège.

Pareil éloignement peut se révéler un bienfait sur un projet de ce type, soumis à une forte pression commerciale et médiatique. Associés par les éditions Albert-René il y a six ans alors qu'ils ne se connaissaient pas, Ferri et Conrad – tous deux nés en 1959, comme Astérix – ont mis au point une collaboration à distance d'autant plus singulière qu'elle est assujettie au droit de regard d'un troisième homme, Albert Uderzo, 90 ans, le cocréateur (avec Goscinny) de la saga. La principale contrainte n'en reste pas moins le temps : deux ans pour faire un album d'Astérix, c'est peu, même si le processus de création commence à être huilé entre les deux auteurs.

Ce qui compte, au départ, c'est bien sûr d'avoir une idée – bonne, de préférence. Début 2016, Jean-Yves Ferri présenta ainsi trois pitches à Didier Conrad et Céleste Surugue, le directeur général des éditions Albert-René. Ils se prononcèrent assez vite en faveur de ce concept de course à étapes, inspiré à la fois de la série de films *Fast and Furious* et d'un film britannique d'aventures humoristique, *Ces merveilleux fous volants dans leurs drôles de machines* (de Ken Annakin, 1965).

Un scénariste dessinateur

Initialement, Ferri avait prévu de faire partir l'épreuve de Gaule. « *Je m'y suis opposé car nous aurions pris un temps fou pour rejoindre l'Italie* », raconte Conrad. Autant commencer la course dans la Péninsule, à Monza, ville aujourd'hui connue pour son Grand Prix de formule 1.

Ferri pensait également mettre en concurrence des chars qui auraient eu l'aspect de véhicules typiques de certains pays, comme la Mercedes allemande ou l'Aston Martin britannique. Après discussion, on renonça à cet exercice parodique, sans doute trop complexe à représenter, pour préférer des attelages ornés de têtes d'animaux : le coq gaulois, l'aigle impérial italien, l'ours russe...

Alors même que Ferri finissait la rédaction d'un synopsis développé, Conrad commença à dessiner plusieurs poignées de chars avec leurs occupants : de simples recherches graphiques, comme on en voit dans le cinéma d'animation (sous l'appellation de *character design*), dans lesquelles Ferri puisera par la suite, pour les besoins de sa narration.

Les choses sérieuses commencèrent vraiment lors de l'étape suivante, celle des premières scènes, des premiers dialogues, des premières situations – l'artisanat de la BD. Il se trouve que Ferri n'est pas que scénariste dans la vie, il est aussi dessinateur. Que ce soit pour lui ou un autre, sa façon d'écrire une histoire passe systématiquement par un story-board rapidement exécuté : « *Le story-board me permet de voir immédiatement si un effet comique fonctionne ou pas. Cela reste très personnel. Evidemment, le dessinateur à qui vous livrez vos pages sous cette forme a le droit d'imaginer les choses sous un angle différent* », confie Jean-Yves Ferri.

Avoir sous les yeux une mise en place, même sommaire, des personnages, des décors et des phylactères avait été un ballon d'oxygène pour Didier Conrad sur le premier album, réalisé en un temps record. Le dessinateur s'en est satisfait de nouveau cette fois-ci afin de passer directement au crayonné, sans faire son propre story-board. « *Attaquer l'exécution aussi rapidement était également pour moi un moyen d'empêcher Jean-Yves de pinailler, ce qu'il a l'habitude de faire* », raille-t-il.

Trente heures pour une planche

Tout à son dessin, Conrad put alors pousser plus loin l'exercice d'imitation du style d'Uderzo. « *Je me suis retrouvé avec plus de temps pour faire cet album, certes, mais avec plus de travail aussi car j'ai voulu peaufiner les détails* », explique-t-il. Au lieu de vingt heures habituellement, il lui en fallut trente, ici, pour terminer une planche.

Le résultat s'en ressent, à en croire le premier concerné, l'expert ultime : Albert Uderzo. En 2013, le vieux maître avait demandé à Conrad de procéder à quelques corrections sur les *Pictes* : une petite lueur blanche avait été oubliée dans les yeux d'Astérix, le nombre de rayures du pantalon d'Obélix n'était pas bon... Uderzo n'a rien trouvé à redire cette année. Ou presque : il manquait les points sur les « i » de *Transitalique*, dans le titre. A sa demande, ils ont été rajoutés.

En savoir plus sur http://www.lemonde.fr/livres/article/2017/07/28/asterix-le-making-of-ferri-et-conrad-un-drole-d-attelage-creatif_5165909_3260.html#LpRBOPr1htov04I6.99

1. Commentez le titre de l'article : « Astérix, le making-of : Ferri et Conrad, un drôle d'attelage créatif »

Piste de correction : Ce titre suggère que l'on va connaître plus de détails sur cet album et également sur la collaboration entre Ferri (le scénariste) et Conrad (le dessinateur) qui forment un duo différent. Il y a aussi une touche d'humour dans le titre avec le mot attelage qui fait référence à l'histoire de l'album en question.

2. Expliquez l'expression soulignée dans la proposition « les nouveaux auteurs de la série, Jean-Yves Ferri (scénario) et Didier Conrad (dessin), ont à nouveau inoculé le virus de la bougeotte à leur personnage. »

Piste de correction : L'incapacité à rester en place est vue comme une maladie que les auteurs injectent aux personnages. (dans le texte c'est au singulier car il se réfère à Astérix).

3. Repérez dans le texte les synonymes des verbes suivants (___/1,5)

- a) Chipoter : **Pinailler**
- b) se moquer : **railler**
- c) fignoler : **peaufiner**

4. Quelles sont les particularités de la collaboration de Conrad et Ferri ? (___/1,5)

Piste de correction : Les auteurs qui sont nés la même année que la BD Astérix, ne se connaissaient pas au début de leur travail. Ils n'habitent pas le même pays et ne se sont jamais rencontrés durant leur

collaboration. Leurs contacts se sont effectués via le net : courriels et vidéos. Ils travaillent également sous le regard d'un troisième homme Uderzo le cocréateur de la BD. Le scénariste est également dessinateur.

5. Expliquez la proposition « le processus de création commence à être huilé entre les deux auteurs ». (___/1,0)

Piste de correction : Les auteurs commencent à avoir l'habitude de travailler ensemble et leur collaboration devient naturellement plus facile.

6. Repérez les synonymes, issus du langage spécialisé de la bande-dessinée, des termes suivants (___/1,0)

Bulle : **phylactère**

Page d'illustrations : **Planche**

7. Dans la proposition « qui auraient eu l'aspect de véhicules typiques de certains pays, comme la Mercedes allemande ou l'Aston Martin britannique », à quel temps le verbe avoir est-il conjugué? Quelle en est la valeur ? (___/1,0)

Le temps est le conditionnel passé.

La valeur : situation irréaliste dans le passé.

8. Retrouvez deux verbes du troisième groupe conjugués au passé simple et donnez leur infinitif. (___/1,0)

Put (pouvoir) / fallut (falloir).

9. Commentez les deux dernières phrases du texte : « Ou presque : il manquait les points sur les « i » de *Transitalique*, dans le titre. A sa demande, ils ont été rajoutés. »

Piste de correction : Uderzo a un oeil très aguerri et ne laisse rien passer. Il corrige les moindres détails.

Lors du travail du précédent album, il avait fait modifier de petites erreurs. Cette fois-ci, pour ce dernier album, il n'y avait quasiment rien à corriger. Pour montrer qu'il est encore vigilant malgré ses 90 ans, il

a fait remarqué que les points sur les « i » de transitalique avaient été oubliés et à sa demande cet oubli a été corrigé.

Compréhension orale

1. Où Guillaume Meurice a-t-il passé son enfance ? Donnez deux informations. (___/1,0)
Guillaume Meurice a grandi à la campagne dans les années 80-90 puisqu'il est né en 81 dans les environs de Dijon dans un bled qui s'appelle le Châtelet d'à peine 300 habitants où il y a beaucoup d'agriculture.
2. Quelle était la profession des parents de Guillaume Meurice ? (___/0,5)
Ils étaient marchands de journaux.
3. Expliquez l'expression « à la bonne franquette ». (___/1,0)
Cette expression signifie en toute simplicité, sans cérémonie, simplement, sans chichi etc.
4. Même si la famille de Guillaume était écolo, ils mangeaient de la viande. Comment explique-t-il cela ? (___/1,0)
Il n'y avait pas encore le lien entre le fait de manger de la viande et la souffrance animale.
5. Quels animaux Guillaume voyait-il dans la forêt avec son père ? Citez-en deux. (___/0,5)
Des cerfs, des sangliers, des renards.
6. Qu'est-ce qui l'étonne *a posteriori* en pensant aux noms de ses animaux ? (___/1,0)
Cookies, cachou et pépite sont des choses qui se mangent. Il se demande s'il n'y a pas une explication psychanalytique à cela.
7. Décrivez le rapport de Guillaume Meurice à la nourriture quand il était étudiant. (___/0,5)
Il avait un rapport détaché à la nourriture. Il ne faisait pas attention à ce qu'il mangeait. Il prenait ce qui venait. Il n'avait pas de rapport éthique à la nourriture.
8. Qu'est-ce qui a créé un déclic dans sa prise de conscience végétarienne ? (___/1,0)
Le film « cowsspiracy » que lui a prêté son ami qui l'a fait cogiter et qui explique les rapports entre la consommation de viande et la dégradation de l'environnement.
9. Qu'est-ce qui le convainc ? (___/0,5)
 - **Des arguments**
 - Des émotions
 - Des images choc
10. Pourquoi Guillaume Meurice décide-t-il de devenir végétarien ? (___/1,0)

Il a pris conscience que ce qu'il mangeait avait un impact direct sur l'environnement. Il ne pouvait plus continuer à avoir des convictions écolo et continuer à manger des burgers. Il a donc voulu être cohérent entre ses paroles et ses actes.

11. En quoi l'attitude de la petite fille interviewée au Salon de l'Agriculture serait-elle incohérente, selon Guillaume Meurice ? (___/1,0)

Elle caresse une vache alors qu'elle mange des steaks.

12. Qu'a-t-il fait, symboliquement, le soir de l'interview au Salon de l'Agriculture ? (___/1,0)

Il a mangé une dernière tranche de saucisson.

Production écrite

Cette partie permet d'évaluer votre capacité à écrire en français. Vous écrirez environ 200 mots sur ce sujet.

« Chaque fois que vous pensez qu'une autre langue est étrange, rappelez-vous que la vôtre l'est tout autant ; vous y êtes juste habitué. » Commentez cette citation d'un auteur inconnu, et dites comment vous mettez son idée en oeuvre dans l'enseignement du français langue étrangère : faites part de votre expérience et donnez des exemples précis.

Adaptation de la grille d'évaluation PE Dalf C1 (essai argumenté).

Respect de la consigne 0 0.5 1

Respecte la situation et le type de production demandée.

Respecte la longueur minimale indiquée.

Capacité à argumenter 0 0.5 1 1.5 2 2.5

Peut présenter et défendre un point de vue à l'aide d'arguments, de justifications et / ou d'exemples pertinents.

Peut adapter ce qu'il dit en tenant compte de l'effet à produire sur le destinataire.

Cohérence et cohésion 0 0.5 1 1.5 2 2.5

Peut produire un texte clair, fluide et bien structuré, démontrant un usage contrôlé des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.

Mise en page, paragraphes et ponctuation sont logiques et facilitants.

COMPÉTENCE LEXICALE / ORTHOGRAPHE LEXICALE 0 0.5 1 1.5 2

Étendue et maîtrise du vocabulaire

Dispose d'un vaste répertoire lexical qui lui permet de surmonter sans recherche apparente ses lacunes. De petites bévues occasionnelles.

Maîtrise de l'orthographe

L'orthographe est exacte à l'exception de quelques lapsus.

COMPÉTENCE GRAMMATICALE / ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE 0 0.5 1 1.5 2

Compétence grammaticale/orthographe grammaticale

Maintient constamment un haut degré de correction. Les erreurs sont rares et difficiles à repérer.

Élaboration des phrases / Souplesse

Dispose d'une variété de structures lui permettant de varier la formulation.

Natal/RN, 06 de dezembro de 2017.

SERVIÇO NACIONAL DE APRENDIZAGEM COMERCIAL – SENAC-AR/RN

Gerência de Desenvolvimento de Pessoas